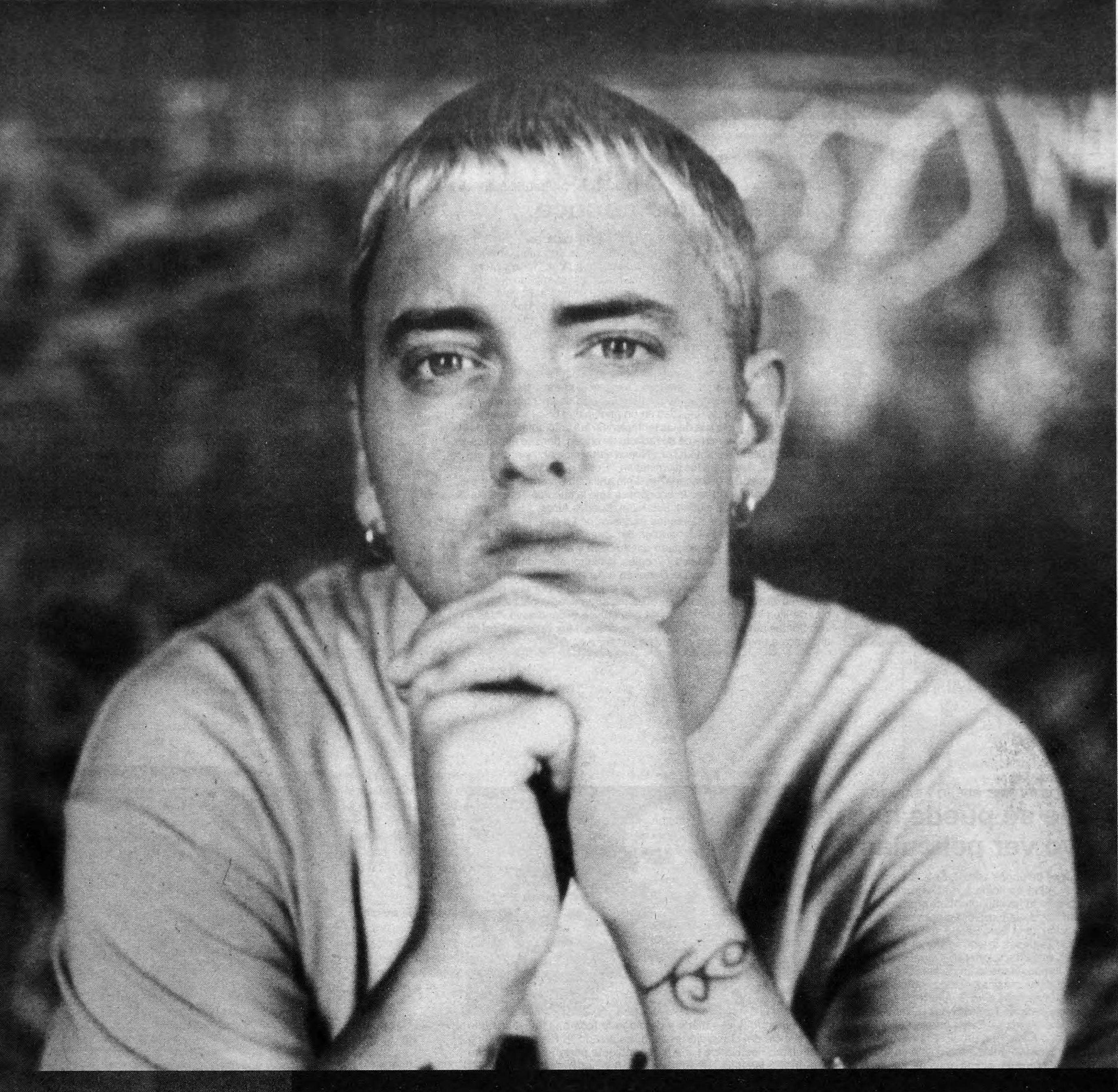


NO

SUPLEMENTO JOVEN DE PÁGINA/12.
JUEVES 30 DE AGOSTO DE 2001. AÑO 8. N° 491.

EL MUNDO ME HIZO ASI

NO PUEDO CAMBIAR

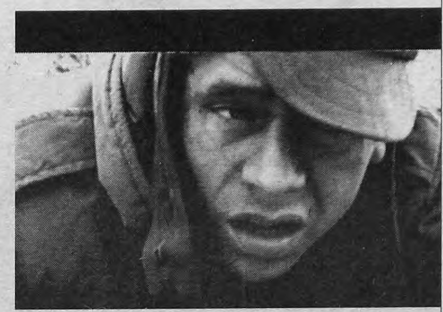
EMINEM, O EL LARGO CAMINO DE UN CHICO BLANCO BOCASUCIA Y PENDENCIERO, DIABOLIZADO POR LOS MEDIOS Y RESPETADO POR LOS NEGROS, HASTA CONVERTIRSE EN EL RAPPER MÁS FAMOSO DEL MUNDO.


TAMARA PINCO

ILLUMINATION, EL HOUSE Y LA MUSICA DE "CAFE DEL MAR"

¿Ibiza? Yo no conoce...

Illumination, dúo británico–noruego radicado en Oslo, pasó por Buenos Aires el fin de semana pasado en medio de su viaje planetario en el que promueven la edición de **Café del Mar (Vol. Ocho)**. Nicholas Sillitoe es un inglés apacible, con pinta de estudiante de Historia, cuya lejana afición a River Plate lo llevó el domingo al Monumental para ver la goleada contra Huracán. Per Martinsen es noruego, se parece un poco a Bowie cuando era joven y fuma un cigarrillo suave tras otro. Sentados en el lobby de un hotel porteño que parece el capricho favorito de algún diseñador, ambos aclaran que, a pesar de su participación en el compilado... jamás fueron a Ibiza. Ocurre que esos discos ya no tienen nada que ver con el bar desde el que, dicen los que estuvieron, se puede contemplar la puesta del sol por el mar Mediterráneo mientras se escucha música de chill out y se bebe algún trago colorido. Ligadas en un principio al disc jockey español José Padilla y a la isla de las tentaciones, las antologías **Café del Mar** conservan el nombre de su reducto de origen, pero se alejan cada vez más del imaginario Ibiza. "Nunca estuvimos ahí, y ni siquiera nos interesa", aseguran los Illumination. "Por lo que sabemos, es un lugar de diversión prefabricada, un tanto artificial. Creemos que, gracias a la globalización –no la económica sino la cultural–, puede haber una Ibiza en cada ciudad: Estambul, Buenos Aires..." El dúo musicalizó una velada más o menos exclusiva en La City, el viernes, y ofreció un set bailable el sábado en Big One. Con su álbum **This is Illumination**, en el que picotean del ambient y el house progresivo con refuerzos instrumentales y vocales, los europeos manifiestan su espiritualidad ciberhippy. "De Donovan a Aphex Twin", sonríe Martinsen con frialdad nórdica cuando se le pregunta por sus gustos. Después dirá que pronto, muy pronto, los argentinos escucharán hablar de Illumination y de la música electrónica escandinava. "Vas a ver. Somos muchos, y hay muy buenas cosas. Muy variadas." Le da una seca a un rubio *light* y vuelve a sonreír. **P.P.**



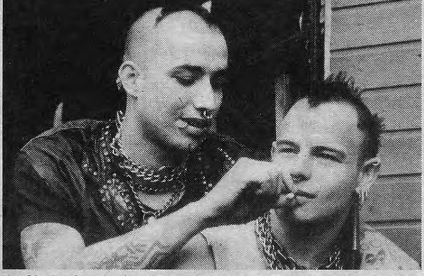
CORTOMETRAJES PARA VER EN TODO EL PAIS

Breves y buenos

Sueños Cortos es un festival, itinerante y de cortometrajes. La tercera edición de esta convocatoria, que luego se convierte en un ciclo de exhibiciones por toda la Argentina, ofrecerá la semana que viene –lunes, martes y miércoles a las 20, en el Cine Cosmos, Corrientes 2046–, la posibilidad de ver aquellos 60 pequeños films seleccionados de una presentación inicial de 300. Serán tres horas por día para ver ficción, animación y de todo un poco (los de animación que ya vio el **No**, por ejemplo, son buenísimos: *Ver las estrellas*, de Ismael Naim y Pablo Goitisolo, y *Transformer*, de Max Gomez). El jueves que viene, en el mismo Cosmos, se realizará la entrega de premios y exhibición de los ganadores. Después, partirá la gira, que pasará por Ushuaia (7, 8 y 9 de septiembre), Córdoba (14, 15 y 16), Morón (21, 22 y 23) y Mar del Plata (28, 29 y 30). En todos los casos, el acceso a cada sala es libre y gratuito. Vayan, entonces, porque no hay excusa de crisis económica.

DOS CICLOS DE CINE, BUENO Y BARATO

¿Qué se puede hacer salvo ver películas?

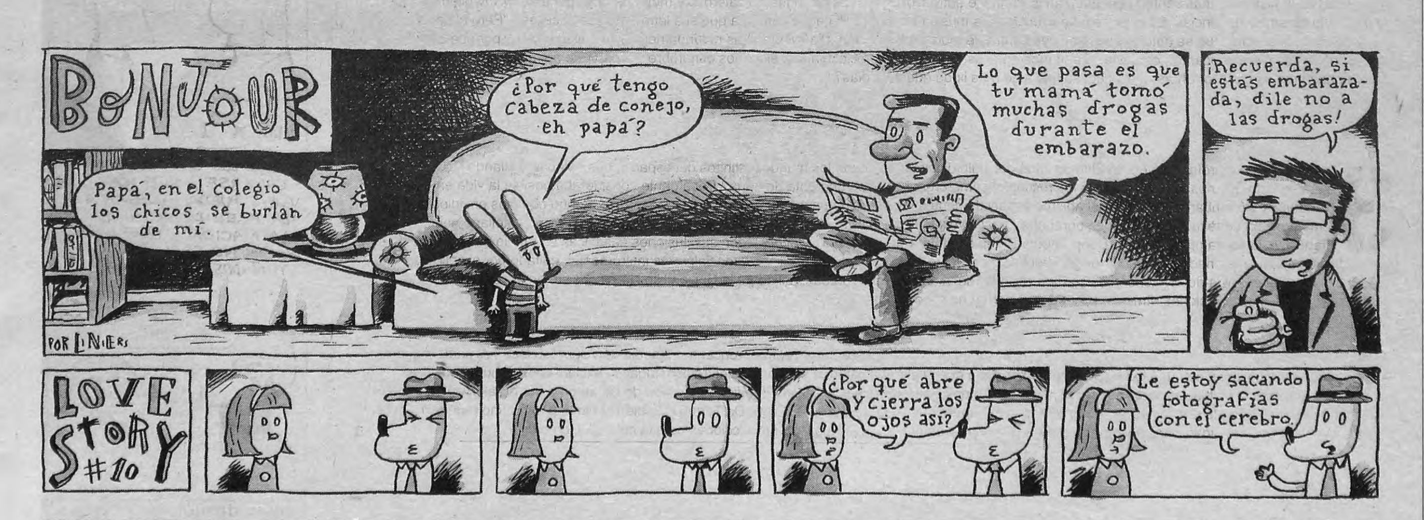


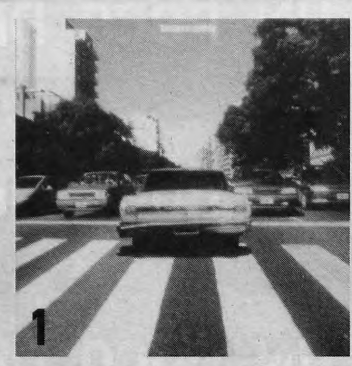
En un jueves de pocos estrenos –e intrascendentes: la de Woody Allen es flojita y resulta patético el seudopolémico retrato juvenil intentado por la local *Contraluz*–, lo mejor de la cartelera cinematográfica porteña son los ciclos de la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (3 pesos la entrada) y el Village Recoleta (5 pesitos). En la tradicional sala cinéfila porteña se está desarrollando desde el fin de semana pasada un ciclo con películas clásicas seleccionadas por el legendario director francés Eric Rohmer. Hoy, por ejemplo, se exhibe *Amore*, de Roberto Rossellini, mientras que mañana es el turno de *Estas buenas mujeres*, de Claude Chabrol y el sábado y domingo le toca a la indispensable *Mi noche con Maud*, del propio Rohmer. Más actual es el ciclo del complejo recoleto, bautizado "II Festival de Cine Alemán", integrado por algunos films ya exhibidos en el último Festival de Cine Independiente porteño. Se destacan *Las leyendas de Rita*, último opus de Volker Schlondorff (hoy a las 22.15, mañana a las 18 y el martes a las 14) e *Iluminación garantizada*, nuevo trabajo de Doris Dorrie, la directora de *Nadie me quiere* (sábado a las 22.45, domingo a las 18.15 y miércoles a las 14). Otros films del ciclo son *Oi! Warning*, retrato existencialista sobre un pibe skinhead de verdad (foto, hoy a las 16, sábado a las 20.30 y miércoles 18.20); *Crazy*, adaptación cinematográfica de una novela de iniciación escrita por un joven de dieciséis años (lunes a las 16 y miércoles a las 20.15), y *Sumo Bruno*, la historia de un chabón gordo que decide dedicarse al sumo para encontrar sentido a su vida. **M.P.**

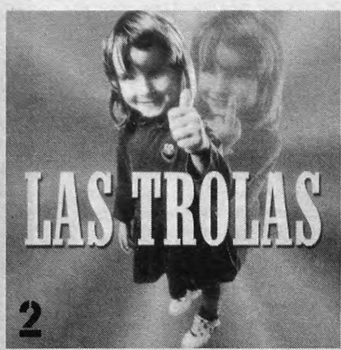


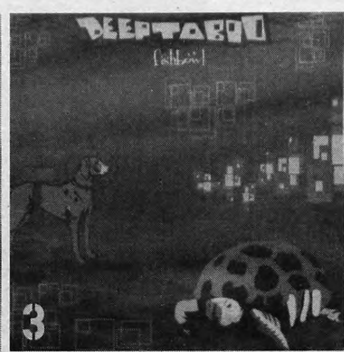
¡Regreso con gloria!

Ya se extrañaba la letal -y siempre sabrosa, por cierto- combinación Charly García-titular de Crónica (martes 28). Volvió la alegría...









ESO VIVE

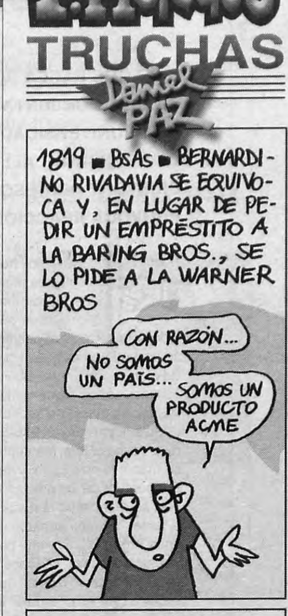
POR PABLO PLOTKIN

MIENTRAS LAS VACAS SAGRADAS DEL ROCK ARGENTINO... (A PROPÓSITO ¿QUÉ HACEN, EH?) DE NUEVO: DEBAJO DE LA LÍNEA OFENSIVA DEL MOMENTO, ESA QUE INTEGRAN CATUPECU MACHU Y EL OTRO YO, UNA ESCENA SIEMPRE ACTIVA, A VECES CONTRADICTORIA Y OTRAS REPETITIVA, PERO SIEMPRE VIVA, SE MUEVE. TOCAN, SACAN DISCOS, TOCAN. TRES MUESTRAS DE AQUELLO QUE NO DECAE.

1 El hecho de que a Gori se le rompieran dos Gibson eléctricas en poco tiempo no fue lo que lo empujó a decidirse por la guitarra acústica, pero bien pudo haber sido una señal. "Con los años fui deshaciéndome de la distorsión y el delay. Tiendo al minimalismo, y esta vez quería tocar bien crudo, lo más natural posible. Ahora hay pibes que tienen terribles pedales y cosas, pero tocan con muy poco rock en la mano. Yo quería hacer lo contrario." Así es como la escurridiza guitarra del ex Fun People le da melodía y vértigo a Fantasmagoria, su proyecto solista en formato trío. Acompañado de su hermano Gustavo (bajo) e Ignacio (batería), Gori modela canciones pequeñas y vivaces, que prefieren las sensaciones a los sentimientos, el ingenio autocompasivo antes que el sarcasmo. Inaugura el disco "Yo nunca tengo razón", un tema que reivindica la evasión y la pasividad ("*no escucho y no discuto/ ¿Para qué? Yo nunca tengo razón*"). Lo que sigue es "Gori llamando a Río", la historia autobiográfica de un conflictivo romance internacional. "Bananas" es rock de Prozac y televisión, pero no hay una gota de dramatismo en la poética desinfectada del autor. "Es bien simple", resume. "Quería probarme que podía hacer algo así, porque yo me enroscaba mucho componiendo. En cambio éstas son canciones hippies, de iglesia, bien rasgueadas, con mucha melodía. Y las letras... cuento las cosas que nos pasan a mí y a mis amigos, pero me río de los problemas. O los esquivo." La tapa –un avejentado y respetable Chevrolet a contramano por una avenida de Buenos Aires– sugiere más romanticismo anacrónico que caballos de fuerza. Gori no sabe manejar, le daría pánico aprender, y sólo lo sedujo la idea del coche viejo a contramano, una especie de símbolo de su resolución artesanal. "Con Fun People, en la última parte, ya no lo estaba disfrutando tanto. En el 2000 se habían ido Gato y Chuly y empecé a rozarme con Nekro en las giras. Le dije que no quería tocar mas con él, porque iba a terminar peleado, como todos los demás. Me fui." Pertrechado con discos de Love, The Birthday Party, MC5, Ultra Vivid Scene, The Residents y la caja de Syd Barrett, Gori mira para adelante y sonríe. Ya tiene su propia banda.

2 "¿Se escucha bien? Joya, porque lo grabamos con dos mangos." Pecho, trompeta y voz de Las Trolas, se alegra de que su desquiciado primer disco suene aceptablemente bien. Más que una banda de rock, Las Trolas es un pequeño movimiento de agitación estética y cultural, sin premisas definidas, con más ideas que nociones musicales, aunque saben procesar el hardcore, el ska y el heavy metal. "El otro día terminamos de tocar, estaba meando y se me acercó un chabón a preguntarme cómo se llamaba la banda. *'Las Trolas. ¿Te gustó?'. 'No. Mucho show y poca música'*, me dijo. *'Si querés música andá a ver a un virtuoso'*, le dije. *'Nosotros somos punks. Sabemos cuatro notas, y con eso nos alcanza para divertirnos'*." Lo más poderoso de Las Trolas son sus shows. Los cinco salen travestidos, y preparan escenografías entre cartoneras y vanguardistas: selvas diseñadas con un montón de ramas y maleza urbana, peceras gigantes construidas con planchas de acrílico encontradas en la calle, basurales armados con decenas de bolsas de consorcio. El fin de semana pasado, en el Salón Pueyrredón, Las Trolas montaron cuatro horcas al frente del escenario y salieron a tocar sobre banquitos, con la soga al cuello. "Ni humor ni ironía: hablamos de lo que vemos todos los días, que es extraño, pero real", se definen. Recolectores de toda clase de chatarra de la cultura pop, el quinteto se fija en invenciones como el chupetín a motor y las camisas Polo rosa de los rugbiers, como fuente de inspiración para sus nuevas creaciones. El tema que cierra el disco, "Donovan", parecería un homenaje al cantautor folk, pero en realidad es la historia jamás contada del traumático romance entre Donovan y Diana, humano valeroso y morocha alienígena de "V Invasión Extraterrestre". "No tenemos influencias. Es más, casi no escuchamos música", asegura Pecho, y confirma que sus letras "no son sociales". "Pero el sonido es como de incomprensión. Que se note que estamos en contra de todo y a favor de nadie. Ni nihilistas ni fundamentalistas. Nada." Ah, ¿por qué Las Trolas? "Sonaba lindo, era chocante", contesta. "Teníamos muchas, muchas amigas lesbianas, elegimos el nombre y a partir de ahí armamos la banda. Ninguno de nosotros es gay, por ahora, pero ¿acaso hay algo más lindo que las trolas?."

3 "¿Quién hubiera creído que en los últimos años del siglo diecinueve, desde los mundos infinitos del espacio, nos estaban vigilando? ¿Quién hubiera soñado que nos estudiaban bajo microscopio, como organismos en una gota de agua? Poca gente consideraba posible la vida en otros planetas. Y sin embargo, a través del abismo espacial, mentes muy superiores a las nuestras observaban este mundo con ojos envidiosos. Lentamente. Con certeza." El terror que segregaba Orson Welles en *La Guerra de los Mundos* es el que abre –en tenebroso castellano neutro– **Fishbowl**, la ópera prima del dúo Deep Taboo. El rap se titula "Espejo reflejo", y acecha con sus ilusiones galácticas en medio de una base de ciencia ficción soñolienta, medio marciana, medio shaolín. Es el único tema cantado de un disco esencialmente instrumental, editado por el sello especialista *Eh! Discos*. La química de Mysterio y DJ Tortuga (ex líder de la agrupación Tumbas, afiliada a la Nación Hip Hop) consiste en la conjuración de bases heladas, lentas, aceleraciones rítmicas, sonidos que entran en escena y se diluyen como azúcar en agua tibia. Samplers de la cultura bizarra introducidos con elegancia, sin caer en abstracciones de jugador de rol perdido en su mazo de cartas. En **Fishbowl** confluyen la música negra (los artistas más finos del rap de la costa oeste yanqui), el manga, los "Expedientes X", el humor argentino, un poco (sólo un poco, no se asusten) de electrónica *étnica*, los documentales televisivos sobre fenómenos paranormales y gritos orgásmicos de una centroamericana en medio del "Sabroso Dub". Al final, "Insider" aporta el momento bailable, con una base rápida y entrecortada que acelera al calor de un pianito electrónico, fugaces exclamaciones humanas y secuencias de *scratching*. Hablando de eso, las citas a los graduados Beastie Boys y Lee Perry certifican la pasión de los autores por el *rasguño* de vinilos. Próximamente, un álbum de remezclas y nuevos temas, más rapero que éste, saldrá firmado por DJ Tortuga. Si bien el hip hop argentino parece todavía lejos de construir una identidad *nacional* propia, al menos brotan, siempre aisladas, algunas producciones de alta calidad. Como ésta.









DICE QUE RAPEA SOBRE TODO LO MALO QUE VIO EN SU VIDA. QUE JUNTA PLATA PARA QUE SU HIJA ESTUDIE EN LA UNIVERSIDAD Y NO SEA COMO ÉL. QUE CUANDO LA PRENSA DE ALLÁ SE ABURRE, BUSCAN UN ANTICRISTO, Y POR ESO LE APUNTARON A ÉL. SABE QUE PROVOCA REACCIÓN POR INICIAR LA ACCIÓN.

TRADUCCION Y ADAPTACION **ROQUE CASCIERO**

Losúltimos dos años han sido puro vértigo para Marshall Mathers, el controversial artista formalmente conocido como Eminem. Desde que asomó al mundo con **The Slim Shady LP** y todo su repertorio de palabrotas y declaraciones políticamente incorrectas, se convirtió en el blanco favorito de los conservadores de todo el mundo. En el medio sacó otro álbum, **The Marshall Mathers LP**, por el que recibió acusaciones de promover la violencia, las drogas y la homofobia. Aquel disco, eso sí, ostenta el record histórico de ser el más vendido en la semana de su lanzamiento en Estados Unidos. Después nuestro antihéroe se separó de su mujer Kim, frecuente blanco de sus abusos (verbales y de los otros); su madre le hizo juicio; y casi va preso por apuntarle con un revólver a un colaborador de los payasitos de Insane Clown Posse. En los últimos tiempos, se reencontró con sus viejos compañeros de D12 –su *gang* antes de la fama– y juntos armaron un álbum, **Devil's Night**, recientemente editado en la Argentina. Por una pelea (en la que el *bueno* de Marshall no estuvo involucrado), los D12 acaban de ser expulsados de la grilla del próximo Warped Tour. Incluso cuando no tiene nada que ver, los problemas parecen perseguir a Eminem. También la fama y los millones de dólares. Este es el segmento más sustancioso de una nota publicada por la revista inglesa *Q*, realizada por el periodista Marcel Anders en Hamburgo, Alemania.

–¿Extrañás el hecho de vivir una vida normal?

–Totalmente. Extraño la posibilidad de hacer cosas comunes. Hay un parque en Detroit donde iba a jugar al básquet. Ahora me resulta imposible jugar ahí sin que me pidan autógrafos los mismos tipos con los que jugaba antes. Les digo: *"Vamos, man, vos me conocés. ¿Para qué mierda me estás pidiendo un autógrafo?".*

–¿Cuál es la solución, entonces?

–Tengo que construirme una fuckin' cancha de básquet en el patio de mi casa. Esa parte es un asco, pero puede que así sea todo lo que tengo por delante. Todo lo que querés hacer y extrañás, tenés que construírtelo en tu propio patio. Así que te callás la boca y respetás eso. Debés saber que hay pro y contra en todo. En todo esto (la fama) hay un lado positivo y otro negativo. Hago lo que amo hacer y no tengo un jefe que me diga: *"Ahora hacé esto y aquello, ahora sacá la fuckin' basura, ahora barré el piso".* Finalmente pasé esa fase de mi vida y probablemente eso sea lo mejor de todo esto.

–¿Y el lado negativo?

–Todo el mundo conoce mi cara y mi nombre adonde quiera que vaya, así que no puedo simplemente andar caminando por ahí como cualquiera. No puedo jugar al básquet en el parque...

–¿Hacer un disco de D12 te hace sentir uno más?

–Claro. Estar con D12 hace que vuelva a ser uno de los muchachos. No hay planes, no hay presión, no hay intentos comerciales con D12. Es simplemente algo que hago con mis amigos y que me divierte. No tiene nada que ver con una carrera. No tengo que estar todo el tiempo en el fucking centro de la escena y eso es muy bueno.

–¿Por qué creés que tu figura genera tanta controversia?

–Todo tiene que ver con la interpretación de mis letras. La prensa se aburre muy fácilmente y de cuando en cuando necesita alguien de quien hablar. Por un tiempo fue Marilyn Manson. Entonces, cada vez que abrías una revista o prendías la televisión, te encontrabas con algo tipo "Abajo Marilyn Manson; adora a Satán y no es un buen modelo para los chicos y bla bla bla". No entiendo ese concepto de que cualquiera que haga música tenga que ser un modelo positivo para los chicos.

–¿Hay diferencias entre Slim Shady y Eminem?

–No. Slim Shady soy yo. No es un personaje sino un alias para Eminem. El mejor modo en que puedo describir a Slim Shady es como mi lado oscuro. Es el nombre que le he dado a mi lado oscuro.

–Entonces, ¿hasta qué punto tus letras reflejan al artista? ¿Cuánto de vos ponés allí?

–La mayor parte de mis letras aún se basan en experiencias de la vida real. En la mayoría de las historias que cuento tomo la mierda por la que pasé u observé, y simplemente rapeo sobre eso. No tengo una conciencia culposa. Creo que el mundo debería sentirse culpable por la mierda en la que me puso. Perdón por el lugar común, pero sólo soy un producto de mi medio ambiente. Soy aquello en lo que crecí y cómo crecí: un poco de sexo, un poco de violencia y un poco de drogas. Estados Unidos me hizo así. No digo nada diferente de lo que han dicho otros raperos. Creo que mucha gente se siente del mismo modo que yo, sólo que no lo expresa.

–Si tuvieras la oportunidad, ¿hay algo que quisieras explicar a tus seguidores acerca de esas letras?

–De ningún modo. Ellos lo entienden, saben qué quiero decir. No necesito explicarles a los adultos o a los más viejos o a los críticos. Podría sentarme todo el día a tratar de explicarte qué quiero decir con esto y aquello, pero igual vas a sacar tu propia apreciación. En realidad, me gustaría agradecerles a los fans por entender de dónde vengo.

–El dúo con Elton John en "Stan" en los Grammy de este año pasado pareció silenciar a los que te acusaban de homofóbico.

–Eso fue muy gracioso y grandioso, porque demostró que Elton captó de qué se trataba todo. El entiende de dónde mierda vengo. Mi música trata sobre lo que sucede en el mundo, no digo una sola cosa en mi disco que no esté sucediendo.

–¿No te preocupan los Stans reales, los fans obsesivos que no saben dónde detenerse *(la canción, con samples de Dido, trata sobre un seguidor que termina asesinando a su novia porque Slim Shady no le responde a sus cartas)*?

–No. Escribí "Stan" porque: a) pensé que sería un concepto loco; b) porque recibo muchas cartas de fans que están completamente locos; c) fue un mensaje a quienes me critican. Fue un modo de decir que, más allá de lo que puedas pensar sobre mí o mis letras, hay otro costado en mí.

–¿Pero nunca se te cruzó la idea?

–A veces sí. Hace mucho tiempo que me di cuenta de que por momentos puedo ser un calentón y perder la calma. Así que tengo temor de estar haciendo cosas malas para mí o mi reputación. A veces pienso: *"¿Qué sucedería si me extralimito en algo?"*, o *"¿Y si hay un fanático loco que me dispara mientras estoy sobre el escenario?".* Pero eso es parte de la vida y tenés que reaccionar recién cuando las cosas suceden.

–¿Cómo reaccionarías si tu hija te pidiera que le explicaras tus letras, especialmente las que tratan sobre ella y su madre *(en la canción "Bonnie & Clyde", se imagina asesinando a Kim, su ex pareja, con la ayuda de la hija de ambos, Hailie)*?

–Mi hijita me conoce. Me conoce *de verdad*, como nadie. Y sabe que, al fin y al cabo, su papi no es como dice en las canciones. Quizás haya parte de mí que sea así o que se enoja y quiera decir o hacer esas cosas. Pero con mi hija no soy así, en absoluto. Cuando digo *"voy a matar a la madre de mi bebé"*... Quizás haya querido hacerlo, pero no lo hice. Cualquiera que lo tome de modo literal es mucho más idiota que yo y está diez veces más enfermo que yo.

–¿Sos un buen padre?

–Todo lo que estoy haciendo es para Hailie. El dinero es para que vaya a la universidad. Estoy en un momento de mi vida en el que puedo ganar suficiente dinero como para asegurarme que mis hijos crezcan bien. Y ése es mi objetivo. Quiero que ella sienta que puede apoyarse en mí, pero sin que sea haragana. Me gustaría que crezca y sea alguien, que haga algo que me enorgullezca, pero nunca va a carecer de nada.

–Sonás como un padre tradicional. ¿Te interesa que ella no tenga que pasar por una infancia similar a la tuya?

–Seguro. He cometido muchos errores en el pasado. Sólo soy un ser humano, pero aprendí de mis errores y soy lo suficientemente grande como para diferenciar lo bueno de lo malo. Tengo algunos remordimientos, peroesa mierda no importa mientras yo críe bien a mi hija, y ella no tenga que vivir en un barrio bajo nunca más o pasar por lo que yo pasé. ¿Sabés qué? Creo que mi hijita fue un verdadero llamado de atención para mí. Ella provocó que yo me decidiera a hacer algo de mi vida y a intentarlo diez cuatrillones de veces más duramente que lo que lo había hecho antes. Porque no tengo educación secundaria ni nada de eso, pero... acá estoy. ■

¿Que doctor?

No tenía una moneda en el bolsillo ni lugar dónde vivir. Encima, hacía pocos días se había convertido en padre. Por eso, cuando lo invitaron a participar del Rap Olympics (una batalla de raperos que se hacía en Los Angeles), a Eminem los ojos le brillaron tanto como su tintura favorita: había 500 dólares para el ganador. Voló a Los Angeles (con el pasaje pago) un día después de haber intentado entrar a una casa deshabitada para dormir en el piso. Llegó, compitió y se volvió decepcionado: perdió en la final y no se llevó un mísero dólar. Dos ejecutivos de Interscope Records se le acercaron y le pidieron un demo, que Eminem les entregó sin demasiadas esperanzas. Esa cinta fue a parar a las manos de Dr. Dre, productor estrella de la galaxia rapper desde que formara parte del combo NWA. Cierto día, en una habitación de motel, a Marshall Mathers le dieron una noticia: tenía una cita en Interscope y lo iba a recibir un doctor. "¿Un doctor? ¿De qué estás hablando?", le preguntó a su asistente. Y casi se desmaya cuando escuchó la respuesta: "Es un tipo que se hace llamar Dr. Dre". En poco tiempo, la suerte de Eminem cambió por completo y hoy todo el mundo conoce su nombre y su boca afilada. Y nadie recuerda quién ganó el Rap Olympics de 1997.



UN POCO DE SEXO
UN POCO DE VIOLENCIA
UN POCO DE DROGAS

DICE QUE RAPEA SOBRE TODO LO MALO QUE VIO EN SU VIDA. QUE JUNTA PLATA PARA QUE SU HIJA ESTUDIE EN LA UNIVERSIDAD Y NO SEA COMO ÉL. QUE CUANDO LA PRENSA DE ALLÁ SE ABURRE, BUSCAN UN ANTICRISTO, Y POR ESO LE APUNTARON A ÉL. SABE QUE PROVOCA REACCIÓN POR INICIAR LA ACCIÓN.

TRADUCCION Y ADAPTACION **ROQUE CASCIERO**

Losúltimos dos años han sido puro vértigo para Marshall Mathers, el controversial artista formalmente conocido como Eminem. Desde que asomó al mundo con **The Slim Shady LP** y todo su repertorio de palabrotas y declaraciones políticamente incorrectas, se convirtió en el blanco favorito de los conservadores de todo el mundo. En el medio sacó otro álbum, **The Marshall Mathers LP**, por el que recibió acusaciones de promover la violencia, las drogas y la homofobia. Aquel disco, eso sí, ostenta el record histórico de ser el más vendido en la semana de su lanzamiento en Estados Unidos. Después nuestro antihéroe se separó de su mujer Kim, frecuente blanco de sus abusos (verbales y de los otros); su madre le hizo juicio; y casi va preso por apuntarle con un revólver a un colaborador de los payasitos de Insane Clown Posse. En los últimos tiempos, se reencontró con sus viejos compañeros de D12 –su *gang* antes de la fama– y juntos armaron un álbum, **Devil's Night**, recientemente editado en la Argentina. Por una pelea (en la que el *bueno* de Marshall no estuvo involucrado), los D12 acaban de ser expulsados de la grilla del próximo Warped Tour. Incluso cuando no tiene nada que ver, los problemas parecen perseguir a Eminem. También la fama y los millones de dólares. Este es el segmento más sustancioso de una nota publicada por la revista inglesa *Q*, realizada por el periodista Marcel Anders en Hamburgo, Alemania.

–¿Extrañás el hecho de vivir una vida normal?

–Totalmente. Extraño la posibilidad de hacer cosas comunes. Hay un parque en Detroit donde iba a jugar al básquet. Ahora me resulta imposible jugar ahí sin que me pidan autógrafos los mismos tipos con los que jugaba antes. Les digo: *"Vamos, man, vos me conocés. ¿Para qué mierda me estás pidiendo un autógrafo?"*.

–¿Cuál es la solución, entonces?

–Tengo que construirme una fuckin' cancha de básquet en el patio de mi casa. Esa parte es un asco, pero puede que así sea todo lo que tengo por delante. Todo lo que querés hacer y extrañás, tenés que construírtelo en tu propio patio. Así que te callás la boca y respetás eso. Debés saber que hay pro y contra en todo. En todo esto (la fama) hay un lado positivo y otro negativo. Hago lo que amo hacer y no tengo un jefe que me diga: *"Ahora hacé esto y aquello, ahora sacá la fuckin' basura, ahora barré el piso"*. Finalmente pasé esa fase de mi vida y probablemente eso sea lo mejor de todo esto.

–¿Y el lado negativo?

–Todo el mundo conoce mi cara y mi nombre adonde quiera que vaya, así que no puedo simplemente andar caminando por ahí como cualquiera. No puedo jugar al básquet en el parque...

–¿Hacer un disco de D12 te hace sentir uno más?

–Claro. Estar con D12 hace que vuelva a ser uno de los muchachos. No hay planes, no hay presión, no hay intentos comerciales con D12. Es simplemente algo que hago con mis amigos y que me divierte. No tiene nada que ver con una carrera. No tengo que estar todo el tiempo en el fucking centro de la escena y eso es muy bueno.

–¿Por qué creés que tu figura genera tanta controversia?

–Todo tiene que ver con la interpretación de mis letras. La prensa se aburre muy fácilmente y de cuando en cuando necesita alguien de quien hablar. Por un tiempo fue Marilyn Manson. Entonces, cada vez que abrías una revista o prendías la televisión, te encontrabas con algo tipo "Abajo Marilyn Manson; adora a Satán y no es un buen modelo para los chicos y bla bla bla". No entiendo ese concepto de que cualquiera que haga música tenga que ser un modelo positivo para los chicos.

–¿Hay diferencias entre Slim Shady y Eminem?

–No. Slim Shady soy yo. No es un personaje sino un alias para Eminem. El mejor modo en que puedo describir a Slim Shady es como mi lado oscuro. Es el nombre que le he dado a mi lado oscuro.

–Entonces, ¿hasta qué punto tus letras reflejan al artista? ¿Cuánto de vos ponés allí?

–La mayor parte de mis letras aún se basan en experiencias de la vida real. En la mayoría de las historias que cuento tomo la mierda por la que pasé u observé, y simplemente rapeo sobre eso. No tengo una conciencia culposa. Creo que el mundo debería sentirse culpable por la mierda en la que me puso. Perdón por el lugar común, pero sólo soy un producto de mi medio ambiente. Soy aquello en lo que crecí y cómo crecí: un poco de sexo, un poco de violencia y un poco de drogas. Estados Unidos me hizo así. No digo nada diferente de lo que han dicho otros raperos. Creo que mucha gente se siente del mismo modo que yo, sólo que no lo expresa.

–Si tuvieras la oportunidad, ¿hay algo que quisieras explicar a tus seguidores acerca de esas letras?

–De ningún modo. Ellos lo entienden, saben qué quiero decir. No necesito explicarles a los adultos o a los más viejos o a los críticos. Podría sentarme todo el día a tratar de explicarte qué quiero decir con esto y aquello, pero igual vas a sacar tu propia apreciación. En realidad, me gustaría agradecerles a los fans por entender de dónde vengo.

–El dúo con Elton John en "Stan" en los Grammy de este año pasado pareció silenciar a los que te acusaban de homofóbico.

–Eso fue muy gracioso y grandioso, porque demostró que Elton captó de qué se trataba todo. El entiende de dónde mierda vengo. Mi música trata sobre lo que sucede en el mundo, no digo una sola cosa en mi disco que no esté sucediendo.

–¿No te preocupan los Stans reales, los fans obsesivos que no saben dónde detenerse *(la canción, con samples de Dido, trata sobre un seguidor que termina asesinando a su novia porque Slim Shady no le responde a sus cartas)*?

–No. Escribí "Stan" porque: a) pensé que sería un concepto loco; b) porque recibo muchas cartas de fans que están completamente locos; c) fue un mensaje a quienes me critican. Fue un modo de decir que, más allá de lo que puedas pensar sobre mí o mis letras, hay otro costado en mí.

–¿Pero nunca se te cruzó la idea?

–A veces sí. Hace mucho tiempo que me di cuenta de que por momentos puedo ser un calentón y perder la calma. Así que tengo temor de estar haciendo cosas malas para mí o mi reputación. A veces pienso: *"¿Qué sucedería si me extralimito en algo?"*, o *"¿Y si hay un fanático loco que me dispara mientras estoy sobre el escenario?"*. Pero eso es parte de la vida y tenés que reaccionar recién cuando las cosas suceden.

–¿Cómo reaccionarías si tu hija te pidiera que le explicaras tus letras, especialmente las que tratan sobre ella y su madre *(en la canción "Bonnie & Clyde", se imagina asesinando a Kim, su ex pareja, con la ayuda de la hija de ambos, Hailie)*?

–Mi hijita me conoce. Me conoce *de verdad*, como nadie. Y sabe que, al fin y al cabo, su papi no es como dice en las canciones. Quizás haya parte de mí que sea así o que se enoja y quiera decir o hacer esas cosas. Pero con mi hija no soy así, en absoluto. Cuando digo *"voy a matar a la madre de mi bebé"*... Quizás haya querido hacerlo, pero no lo hice. Cualquiera que lo tome de modo literal es mucho más idiota que yo y está diez veces más enfermo que yo.

–¿Sos un buen padre?

–Todo lo que estoy haciendo es para Hailie. El dinero es para que vaya a la universidad. Estoy en un momento de mi vida en el que puedo ganar suficiente dinero como para asegurarme que mis hijos crezcan bien. Y ése es mi objetivo. Quiero que ella sienta que puede apoyarse en mí, pero sin que sea haragana. Me gustaría que crezca y sea alguien, que haga algo que me enorgullezca, pero nunca va a carecer de nada.

–Sonás como un padre tradicional. ¿Te interesa que ella no tenga que pasar por una infancia similar a la tuya?

–Seguro. He cometido muchos errores en el pasado. Sólo soy un ser humano, pero aprendí de mis errores y soy lo suficientemente grande como para diferenciar lo bueno de lo malo. Tengo algunos remordimientos, peroesa mierda no importa mientras yo críe bien a mi hija, y ella no tenga que vivir en un barrio bajo nunca más o pasar por lo que yo pasé. ¿Sabés qué? Creo que mi hijita fue un verdadero llamado de atención para mí. Ella provocó que yo me decidiera a hacer algo de mi vida y a intentarlo diez cuatrillones de veces más duramente que lo que lo había hecho antes. Porque no tengo educación secundaria ni nada de eso, pero... acá estoy. ■

¿Que doctor?

No tenía una moneda en el bolsillo ni lugar dónde vivir. Encima, hacía pocos días se había convertido en padre. Por eso, cuando lo invitaron a participar del Rap Olympics (una batalla de raperos que se hacía en Los Angeles), a Eminem los ojos le brillaron tanto como su tintura favorita: había 500 dólares para el ganador. Voló a Los Angeles (con el pasaje pago) un día después de haber intentado entrar a una casa deshabitada para dormir en el piso. Llegó, compitió y se volvió decepcionado: perdió en la final y no se llevó un mísero dólar. Dos ejecutivos de Interscope Records se le acercaron y le pidieron un demo, que Eminem les entregó sin demasiadas esperanzas. Esa cinta fue a parar a las manos de Dr. Dre, productor estrella de la galaxia rapper desde que formara parte del combo NWA. Cierto día, en una habitación de motel, a Marshall Mathers le dieron una noticia: tenía una cita en Interscope y lo iba a recibir un doctor. "¿Un doctor? ¿De qué estás hablando?", le preguntó a su asistente. Y casi se desmaya cuando escuchó la respuesta: "Es un tipo que se hace llamar Dr. Dre". En poco tiempo, la suerte de Eminem cambió por completo y hoy todo el mundo conoce su nombre y su boca afilada. Y nadie recuerda quién ganó el Rap Olympics de 1997.

CURIOSAS CRIATURAS BOCONAS DEL ZOOLOGICO NACIONAL: A FALTA DE RAPERS COMO EMINEM, ELLOS SON LOS QUE HACEN QUILOMBO HOY...

Argentina los hizo así



Ricardo Iorio. El abanderado de los humildes metaleros argentinos derrapó definitivamente con una polémica estrofa en la canción "Cumpliendo mi destino" (allí parafrasea a Seineldín, nada menos). Antes dio a conocer su pensamiento sobre la comunidad judía en una entrevista publicada por la edición argentina de la revista *Rolling Stone*: "Si vos sos judío, no me vengas a cantar el Himno, la concha de tu madre". Más allá de esto, siempre caminó por la cornisa de la incorrección: declara orgullosamente su nacionalismo, afirma "siempre digo la verdad", expone teorías inverosímiles del tipo "los homosexuales en este país son tantos porque existe la reencarnación. Son todos los vigilantes y milicos que mataban y les pegaban a los putos, y Dios es tan sabio que los hace nacer putos para que entiendan el sentimiento que mancillaron (revista **Página/30**). En su brutal honestidad, sin embargo, revela una característica para bien/para mal, poco común entre sus colegas rockeros que respetan "códigos".



Fernando Peña. De alto perfil en los medios, por dos motivos: 1) su extraordinaria capacidad vocal para asumir más de un personaje, casi al mismo tiempo, durante su show radial de la mañana "El parquímetro". De acuerdo con su humor diario, puede dibujar memorables momentos; 2) sus declaraciones en entrevistas y demás *performances* en programas de televisión y radio a los que resulta invitado por su talento y también porque no tiene problemas en asumir su homosexualidad. Dice todo lo que se le viene a la boca, o eso parece. La última de sus sonoras apariciones sucedió durante el programa de televisión "La cornisa": insultó a Carlos Avila, dueño de una parte de las acciones del canal; acusó a Daniel Hadad de "mafioso", desafió a la pelea a dos columnistas del programa. Todo mientras atendía llamados en su celular y bebía champagne. Sobre el final, inició un discurso sobre los desaparecidos, pero fue sacado del aire para dar lugar al siguiente programa. Por si fuera poco, su obra teatral *Esquizopeña* puede durar entre cuatro y cinco horas, cada noche en La Plaza.



Elisa Carrió. La diputada nacional, convertida por imperio de ciertas circunstancias político-delictivas en fiscal de la democracia, ganó espacio con sus declaraciones "sin casete" y sus denuncias de corrupción. La puesta en escena que acompañó su presentación del informe del Senado de los Estados Unidos, sobre conexiones de empresarios y funcionarios del gobierno del ex presidente Menem, resultó un show de rostros serios y ciertamente dramáticos, micrófonos y tensión en el aire, como extraídos de una película de Oliver Stone. Católica conversa, lleva siempre un rosario anacarado rodeando su cuello que, según declaró en el suplemento "Mujer" de *Clarín*, "es la fuerza que le sirve a mi extrema debilidad. Me da protección más allá de mi agotamiento". Se retiró de la banda de la Alianza gobernante y formó un sub-bloque que representa una nueva agrupación política. Figura primera en varias encuestas sobre intención de voto, sea para el cargo electivo que sea. Por ahora se niega a integrar ninguna lista de candidatos en la que se la quiere incluir.

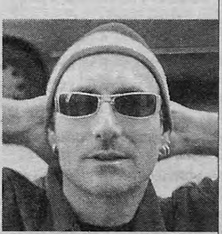
SEXO VIOLENCIA DROGAS

CURIOSAS CRIATURAS BOCONAS DEL ZOOLOGICO NACIONAL: A FALTA DE RAPERS COMO EMINEM, ELLOS SON LOS QUE HACEN QUILOMBO HOY...

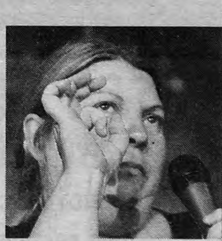
Argentina los hizo así



Ricardo Iorio. El abanderado de los humildes metaleros argentinos derrapó definitivamente con una polémica estrofa en la canción "Cumpliendo mi destino" (allí parafrasea a Seineldín, nada menos). Antes dio a conocer su pensamiento sobre la comunidad judía en una entrevista publicada por la edición argentina de la revista *Rolling Stone*: "Si vos sos judío, no me vengas a cantar el Himno, la concha de tu madre". Más allá de esto, siempre caminó por la cornisa de la incorrección: declara orgullosamente su nacionalismo, afirma "siempre digo la verdad", expone teorías inverosímiles del tipo "los homosexuales en este país son tantos porque existe la reencarnación. Son todos los vigilantes y milicos que mataban y les pegaban a los putos, y Dios es tan sabio que los hace nacer putos para que entiendan el sentimiento que mancillaron (revista **Página/30**). En su brutal honestidad, sin embargo, revela una característica para bien/para mal, poco común entre sus colegas rockeros que respetan "códigos".



Fernando Peña. De alto perfil en los medios, por dos motivos: 1) su extraordinaria capacidad vocal para asumir más de un personaje, casi al mismo tiempo, durante su show radial de la mañana "El parquímetro". De acuerdo con su humor diario, puede dibujar memorables momentos; 2) sus declaraciones en entrevistas y demás *performances* en programas de televisión y radio a los que resulta invitado por su talento y también porque no tiene problemas en asumir su homosexualidad. Dice todo lo que se le viene a la boca, o eso parece. La última de sus sonoras apariciones sucedió durante el programa de televisión "La cornisa": insultó a Carlos Avila, dueño de una parte de las acciones del canal; acusó a Daniel Hadad de "mafioso", desafió a la pelea a dos columnistas del programa. Todo mientras atendía llamados en su celular y bebía champagne. Sobre el final, inició un discurso sobre los desaparecidos, pero fue sacado del aire para dar lugar al siguiente programa. Por si fuera poco, su obra teatral *Esquizopeña* puede durar entre cuatro y cinco horas, cada noche en La Plaza.



Elisa Carrió. La diputada nacional, convertida por imperio de ciertas circunstancias político-delictivas en fiscal de la democracia, ganó espacio con sus declaraciones "sin casete" y sus denuncias de corrupción. La puesta en escena que acompañó su presentación del informe del Senado de los Estados Unidos, sobre conexiones de empresarios y funcionarios del gobierno del ex presidente Menem, resultó un show de rostros serios y ciertamente dramáticos, micrófonos y tensión en el aire, como extraídos de una película de Oliver Stone. Católica conversa, lleva siempre un rosario anacarado rodeando su cuello que, según declaró en el suplemento "Mujer" de *Clarín*, "es la fuerza que le sirve a mi extrema debilidad. Me da protección más allá de mi agotamiento". Se retiró de la banda de la Alianza gobernante y formó un sub-bloque que representa una nueva agrupación política. Figura primera en varias encuestas sobre intención de voto, sea para el cargo electivo que sea. Por ahora se niega a integrar ninguna lista de candidatos en la que se la quiere incluir.

BOLETERIA

Para aparecer en la **agenda** es necesario enviar un fax al 4334-2330 o una carta a Belgrano 673 (1092), antes del martes al mediodía. Gracias.

Jueves

Juana Molina en Soul Café, Báez 246.

Audioperú en El Salvador 4968. A las 21. Gratis.

La Señal en The Cavern, La Plaza, Corrientes 1609. A las 22.30.

Blow Up y **El Tren de las 16** en The Road, Niceto Vega 5885. A las 22.

Sueños Innatos y **Lady Godiva** en Auditorio Latinoamericano, Av. Congreso 2361. A las 22.

Mancini Ensamble en Niceto, Niceto Vega 5510. A las 23.

Tom Waisted Band en El Local, Defensa 550. A las 21.30.

Floripones y **Los Hijos del Indio** en El Soul, Ruta 202, Av. San Martín, Don Torcuato. A las 22.

Proyecto Verona en La Cigale, 25 de Mayo 722. A las 24.

Fiesta Laboratoria en la Bodega Cultural Liberarte, Corrientes 1555. A las 22.30.

Fiesta La Sede en Club 74, Figueroa Alcorta 7474. A las 24.

No Más Bellotas en Sevilla, B. de Irigoyen 82. A las 24.

DJ Etienne, **DJ Deckard** y **Cristiano** en Club Simply, Arroyo 872. A las 23.

Mestizo en Bar One, Punta Carrasco. A las 23.

Viernes

La Renga en el polideportivo de Gimnasia y Esgrima, 4 entre 51 y 53, La Plata. A las 21.

León Gieco y **Medio Viático** en El Desalmadero, Scalabrini Ortiz 670. A las 22.

Great Voices of Gospel en el Luna Park, Bouchard y Corrientes. A las 21.

Gabriel Carámbula en Niceto, Niceto Vega 5510. A las 23.

Mataco en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 22. Llevar alimento no perecedero.

AudioPerú y **Shh** en Podestá, Armenia 1740. A las 24.

Jorge Drexler y **Leo García** en el auditorio de Radio Nacional, Maipú 555. A las 22.

Juana la Loca en El Dorado, H. Yrigoyen 847. A las 22.

Juventud Clandestina y **Puerkoespin** en La Colorada, Yerbal y Rojas. A las 22.

Dall Trío en Beckett, El Salvador y Thames. A las 23.30.

Argies, **No Kontrol**, **Triple Cero**, **Eutanasia** y **S.E.E.** en Virna Lisi, Av. Roca 1942, Hurlingham. A las 22.

Anonimato en Acatraz, Rivadavia 3636. A la 1.30.

Ensamble 2 en Bien Bohemio, Sánchez de Loria 745. A las 21.

Cluricaun en Montana, Beiró y Cuenca. A las 24.

Híbridos y **Dr. Rock** en The Road, Niceto Vega 5885. A las 24.

Galápagos en Kingdom, Scalabrini Ortiz 799. A las 24.

Celsa Mel Gowland & NüJazz en La Matriz, Honduras 4701. A las 22.

Hasta Pronto! en Oxidrilo, Pringles 994. A las 22. Gratis.

El Ojo de Sánchez y **Cosmo** en Apóstrofe, Soler 3283. A las 24.

Damián Nisenson y **Patán Vidal** en Abracadabra, Fitz Roy 2192. A las 23.

Los Chanchos Rengos en Bar Oeste, Villegas 2218, San Justo. A las 23.30.

Orquesta Amarilla en Saint's Bar, Lavalle 4082. A las 21.30.

La Mizrahi en Saint's Bar, Lavalle 4082. A las 24.

Nequicia, **Morgue**, **Obscurus** y **Absemia** en Berny, H. Yrigoyen 14.700, Burzaco. A las 22.

Braulio D'Aguirre en El Living, M.T. de Alvear 1540. A las 24.

Ariel Leira en Jazz & Blues, 3 de Febrero 1167. A la 0.30.

Anacrusa en Montana, Av. Rivadavia 14.208, Ramos Mejía. A las 24.

Fiesta The Best of 80's en Requiem, Av. de Mayo 948. A las 24.

Fiesta Pop Show! con **Lucas Martí**, **Leandro Maturano** y **Leo Ferradas** en F. Lacroze 2988. A las 23.

Pedro Juan Caballero, **Doble F**, **Yalib** y **Maleza** en El Borde, Avellaneda 2, Temperley. A las 22.**Responsables No Inscriptos** y **Desocupados** en Salón Pueyrredón, Santa Fe 4560. A las 23.

Fiesta Bowie y Madonna en Pulso, C. Larralde 1524. A las 24.

Braulio D'Aguirre en El Living, M.T. de Alvear 1540. A la 1.

Sábado

Judas Priest (a las 22.30), con **Tren Loco** (a las 21.30) y **Vorax** (a las 20.45) en el estadio Obras Sanitarias, Libertador al 7600.

La Renga en el polideportivo de Gimnasia y Esgrima, 4 entre 51 y 53, La Plata. A las 21.

León Gieco y **Duende Garnica** en El Desalmadero, Scalabrini Ortiz 670. A las 22.

Great Voices of Gospel en el Luna Park, Bouchard y Corrientes. A las 21.

The Supersónicos y **Gas Moztaza** en Unione e Benevolenza, Perón 1372. A las 22.

Divididos en el anfiteatro Ave Fénix, San Luis. A las 22.

Arbol en El Borde, Avellaneda 2, Témperley. A las 23.

Cucsifae, **Eterna Inocencia**, **Kirlian** y **Shaman Baby** en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 20.

Leo García is Dead, **Kim** y **Paula K** en Apóstrofe, Soler 3283. A las 23.

Pulso, **Contraluz** y **Pablo el Enterrador** en Virna Lisi, Av. Roca 1942, Hurlingham. A las 20.

Juana la Loca en El Dorado, H. Yrigoyen 847. A las 22.

Cuarteto Clawis en la biblioteca Juan B. Justo, Av. La Plata 85. A las 20.

Girl sin love en La Matriz, Malabia y Honduras. A las 22.30.

La Banda del Piojo en The Road, Niceto Vega 5885. A las 24.

Curro & Largo en City Bar, Av. Mitre 2550, Martínez.

Gillespie & Amigos en Niceto, Niceto Vega 5510. A las 23.

El Bordo en Cátulo Castillo, Scalabrini Ortiz 1687. A las 24.

Iwánido y **Doble Gota** en Salón Pueyrredón, Av. Santa Fe 4560. A las 24.

Cópula, **Deluxe**, **Auge**, **Karamelo Santo** y otros en el Teatro Club (ex Morocco), H. Yrigoyen 851.

Daniela Herrero en el auditorio San Isidro, Libertador 16.138, San Isidro. A las 20.

Juan Pablo Bochatón en Capitán Escarlata, calles 9 y 59, La Plata. A las 23.

Dosaxos2 en La Fábrica, Querandíes 4290. A las 21.

Melissa y Dj Tortuga en La Diabla, Monroe 2315. A las 23.

Zeppa, Infantino & Laura Hatton en Abracadabra, Fitz Roy 2192. A las 23.

Agrupaxión Skabeche y **Satélite Kingston** en Bongo Bong, Río de Janeiro 237. A las 24.

Dinamo y **Vivekananda** en El Sindicato del Papel, La Rioja 851. A las 23.

Shamán en Montana, Cuenca y Beiró. A las 23.

Expulsados, **Monchones**, **Desorbitados** y **Bandido** en Showcenter, Güemes y Defensa, Haedo. A las 21.

Barrio y Pobre y **Gente de Barrio** en el cine Progreso, Av. Riestra y Oliden, Lugano. A las 22.

Muerte Lenta, **Escuadrón Q** y otros en Juanele, Racedo y Belgrano, Paraná, Entre Ríos. A las 23.

Lemon Pie, **Nadie** y **Telemáticos** en Fin del Mundo, Defensa al 700. A las 23.

.biaiñ en Plaza Defensa, Defensa 535. A las 17.30.

Un Hueso y **Barbitúricos** en Las Grietas, Monroe al 4100. A las 23.

C.O.N.T.E.N.I.D.O.S. en Okuparte, Rivadavia 15.030, Haedo. A las 24.

Alumbra y **Primavera Praga** en Bukowski, B. Mitre 1525.

Rockmotor en La 66 Moto Bar, Oliden 29, Lomas de Zamora. A las 24.

Fiesta Pantheon en ElDorado, H. Yrigoyen 947. A la 1.30.

Fiesta Boutique en Boutique, Av. Cabildo 4521. A las 23.

Fiesta PopCity en Unione E Benevolenza, Perón 1372. A las 24.**DJ Andy Dabula** y **DJ Ultraviolet** en Brandon Gay Dad, Córdoba 4391. A las 24.

Josefina Pretende en Flavius, Cabrera 3877. A las 23.

Palo Santo y **Arbolito** en el parque Avellaneda, Directorio y Lacarra. A las 15. Gratis.

Lunar69 en El C.O.D.O., Guardia Vieja 4085. A la 1.

Domingo

León Gieco en El Desalmadero, Scalabrini Ortiz 670. A las 22.

La Brizuela Méndez en Casa Joven, Berro y Av. Sarmiento. A las 15. Gratis.

Acida en Estudio Abierto La Boca, Pedro de Mendoza 1819. A las 20. Gratis.

La Banda Spurr y **Blues Classic Band** en The Road, Niceto Vega 5885. A las 21.30.

Baobab en La Matriz, Honduras 4701.

Saperson, **Los Olvidados** y **Zorro Viejo** en el anfiteatro Faust Rocha, Manuel Castro 258, Lomas de Zamora. A las 15. Gratis.

Richter, **Venenosos** y **Florlangosta** en Fin del Mundo, Chile y Defensa. A las 19.30.

Muerte Lenta, **Escuadrón Q** y otros en el teatro Eva Perón, Rocamora 611, Concepción del Uruguay, Entre Ríos. A las 19.

Valentino Jazz Bazar en el Club del Vino, Cabrera 4737. A las 21.

Zochory en plaza Serrano, Borges y Honduras. A las 16.

Martes

Orgánico (festival multidisciplinario) en Modena Design, Figueroa Alcorta2270. Desde las 20.

Miércoles

Tintoreros en La Matriz, Honduras 4701.









CON VIVIR CON VIRUS

Pocas situaciones más incómodas, aunque incómoda no es exactamente la palabra que necesito. ¿De terror? Tampoco hay por qué exagerar, aunque el miedo me haga temblar las mandíbulas. ¿De mierda? Probablemente, aunque todo depende del resultado. Quiero decir: una persona como yo conoce a alguien en un bar. Lo conoce después de hora, después de bailar por pura voluntad de animar la fiesta, después de tomarse unos tragos, después que esos tragos te ponen audaz, te dan calor, te dan ganas de mirarlo más francamente, que se dé cuenta de que hay una promesa y que esa promesa se cumpla. Te vas a dormir con ese alguien, te dormís tan tarde como las sustancias ingeridas lo permiten –cuando te permiten la bendición del sueño. En el medio dijiste unas cuantas palabras soeces, hiciste todo tipo de acrobacias, confesaste oscuras fantasías, pediste más y más. Luchaste cuerpo a cuerpo, eso sí, para que el muchacho del bar se ponga el forro, para que entienda que no, que ni la puntita ni un rato ni nunca, que entonces mejor no cogemos y nos dedicamos a otra cosa. Accede de mala gana y en el medio pregunta ¿te cuidás mucho? Y una persona como yo, por dentro, dice, en realidad estoy tratando de cuidarte a vos. Pero no lo dice en voz alta, no es el momento. Incluso piensa que no habrá tal momento y todo quedará en un después de hora. Pero ya le diste tu teléfono, él te dio el suyo y el teléfono que diste suena antes de lo pensado y él propone, y en realidad fue lo suficientemente divertido como para querer ver más y entonces llega la situación tan temida. Hay que decirle de qué se trata ser una persona como yo. Hay que decir por ejemplo, tengo vih. Entonces pasás el día buscando las palabras, imaginando qué hacer si te devuelven el cachetazo, si te obliga a pagar la cena porque de pronto el lugar frente a vos quedó vacío, si se mueren de pánico, si te dejan en tu casa después de cenar, amablemente, con educación pero con ganas de salir corriendo hacia el centro de detección más próximo de enfermedades infecciosas. ¿Lo decís antes o después de comer? ¿antes o después del vino? ¿En cuanto abre la puerta o antes de despedirse? De un momento las palabras se caen de la boca. La bomba estalla en medio de la mesa –en cuanto llega el vino, siempre es bueno un trago para bajar lo que se atraganta–. Y mirás y te das perfecta cuenta de la onda expansiva. Y te preparás para el golpe. Y el golpe llega como una caricia, un poco de sentido común y un chiste negro para desdramatizar la situación. Y entonces las piernas se aflojan y te querés quedar a vivir en su sonrisa. O al menos un rato. Decirle qué bueno y qué difícil es encontrar gente sensible e inteligente en este mundo de mierda y contestarle todas sus preguntas y ponerle el forro con cariño y dedicarse otra vez a las acrobacias o a cualquier cosa. No es una excepción, tampoco vamos a desmerecer a nadie, pero en la mayoría de los casos habían tenido tiempo de tomar la decisión sin que lo tenga que largar así, sobre una cena romántica. Fue una situación. Por suerte, fue.

MARTA DILLON
convivirconvirus@net12.com.ar

¿COMO SE DIRA AGUANTE EN JAPONES?


SEDAI BAND


NISETA RYU


TINTOREROS

TRES BANDAS DE PIBES NISEI (HIJOS DE JAPONESES) SE REUNIERON PARA CONTAR SU HISTORIA Y DEVELAR EL CIERTO HALO DE MISTERIO QUE, A OJOS OCCIDENTALES, APARENTAN LA MÚSICA, USOS Y COSTUMBRES DE LOS QUE LLEGARON DEL OTRO LADO DEL MUNDO.

TEXTOS **CRISTIAN VITALE** FOTOS **TAMARA PINCO**

Okinawa es una de las 3 mil islas que componen Japón. Ubicada al sur, justo en el límite que separa al país de China e Indonesia, resultó la región más sufrida durante la Segunda Guerra Mundial. Efecto del sitio yanqui, miles de okinawenses emigraron y la mayoría de ellos cayeron en la Argentina. "El lugar de donde vienen nuestros viejos siempre fue pobre. Antes, durante y después de la guerra. Es muy pobre comparado con Tokio. Es el Santiago del Estero de Japón", grafica Fabio, rocker de sangre nipona nacido en Buenos Aires. "Buenos Aires y Japón tienen varias cosas en común: somos tristes y nostálgicos. Tanto el tango como el folklore okinawense son muy tristes", completa. Fabio integra Niceta Ryu, una de las bandas que el **No** reunió en una cumbre de rock nipón–criollo que asoma. Del encuentro también formaron parte Diego y Niko Takara –ambos de Tintoreros, más conocidos por cierto– y Daniel, integrante de la Sedai Band.

Sedai Band (algo así como Banda Generación) nace de la separación de Jinshu, el grupo que inició la fusión entre rock y folklore de la madre patria. Cantan en japonés y el estilo ondula entre el pop y el punk, con un guiño chic típico de cuna. "Al principio hacíamos covers de temas japoneses de diferentes épocas. Arrancábamos desde los '30 y no parábamos hasta el 2000. Pero todos versionados en clave Zeppelin o Purple", explica Daniel, bajista de la banda, que además cuenta con dos chicas cantantes. "Lo particular es que una de ellas estuvo participando desde los 5 años en festivales de canto que se hacen dentro de la colectividad. Sobresale por su voz." Sedai Band, por el momento, sólo toca en recitales organizados por la colectividad. La única vez que salieron del ghetto, por ahora, fue para un show en el Centro Cultural San Martín. "La idea es salir de la colectividad y poder hacerles escuchar nuestra música a toda la gente", desea Daniel.

Niseta Ryu también es parte de la diáspora de Jinshu. "La banda se formó gracias al señor Navarro Correa y unos cuantos asaditos –se ríe Fabio–. La idea es hacer la música de Okinawa, de donde vienen nuestros viejos, pero mezclada con folklore okinawense. Pero tres cuarta parte de la banda viene de aprender música haciendo rock, por lo tanto sobresale este estilo", explica. Un dato singular del grupo es que, pese a su esencia rocker, carece de guitarrista. Fabio toca el bajo, Gustavo la batería, Roberto los teclados y Julio, tipo raro si los hay, el Shamisen. "El lugar de la guitarra lo ocupa el Shamisen, que se afina en forma pentatónica y tiene un sonido muy particular que te permite hacer música sin viola", informa el bajista. A Niseta también le cuesta salir del ghetto. Pero ya hicieron un show "extramuros", en una fecha que compartieron con Astrolabio y los ahora–recomendados–por–"Telenoche", Los Parraleños. "Había más músicos que gente, pero estuvo bueno porque sorprendimos a los que estaban. Era extraño para ellos ver una mezcla loca entre música de Okinawa y rock."

Tintoreros es el buque insignia del pequeño movimiento. Se gestó en 1991 y ya van por su tercer disco, titulado **Chas Park** (1999). Antes editaron **Primate** (1996), producido por Flavio Cianciarullo, y **Traición** (1997), que les abrió las puertas para telonear a Pantera en el Parque Sarmiento. "Ahora nos estamos preocupando más por hacer canciones, haciendo base en la parte melódica y vocal. Queremos que los temas tengan más melodías y no sean tan hardcore como antes. Creo que la banda hoy tiene más matices", explica Niko Takara (también guitarrista de Simbiosis), que no hace mucho se incorporó al bajo. "Creo que nuestra influencia hoy es Foo Fighters, nos encanta el sonido y las canciones, violentos, emotivos y alegres", dice. Diego Chinen, el guitarrista, completa: "Estamos conscientes de que, además de ser la banda que tira una propuesta musical, también difunde la cultura de Okinawa". ■

DE TODO UN POCO

Algo básico es que los hijos no tutean a sus padres. El japonés es muy reservado, habla lo justo y necesario. Es seco, poca onda. En la mesa, durante la comida, no se habla. También es muy machista, muy jodido con las minas. Para hablar de las virtudes, diría que tienen un elevado espíritu de sacrificio y una voluntad de superación a prueba de balas. Detestan el fracaso. Otro dato interesante es la cantidad de whisky o vino que beben al terminar cada jornada laboral. La bebida, para ellos, es un ritual obligado, un relax después de un día agotador. La verdad es que casi todos suelen llegar borrachos a su casa.

BLOPA

Integrante de Tintoreros y responsable, junto a su compañero Diego, de una pequeña agencia periodística que informa de las actividades culturales de la comunidad en la Argentina.

YA NO VIENEN

Los japoneses son un porcentaje mínimo entre los orientales –chinos y coreanos, en su gran mayoría– que caminan las calles porteñas y se han repartido por todo el territorio argentino. El último registro existente indica que, hace 10 años, no había más que 30 mil nipones viviendo en el país. Y se especula que hoy, inclusive, son muchos menos. "A nuestros padres los trajo Perón después de la Segunda Guerra Mundial", informa Blopa, guitarrista de Tintoreros e hijo de un inmigrante llegado desde Okinawa (ver aparte), luego de los bombardeos estadounidenses sobre la isla. La del padre de Blopa fue la última oleada: "Los que vinieron después lo hicieron con el fin de perseguir mujeres argentinas", arriesga Diego Chinen, el otro Tintorero hijo de japonés. Otro dato: la cantidad de desaparecidos japoneses durante la última dictadura militar es, más o menos, directamente proporcional a la cantidad total. Felizmente, fueron apenas 14.



LISTOS YA En Europa acaba de aparecer **Get Ready**, el nuevo disco de New Order, que en Argentina se editará recién en octubre. Con el elocuente simple "Crystal" como caballito de batalla, la banda de Bernard Sumner volvió a lo grande, con participaciones como la del ex Smashing Pumpkins Billy Corgan (que se convirtió en el guitarrista estable para los shows en vivo) y Bobby Gillespie, líder de Primal Scream, presente en la caótica "Rock the Shack", que emparente a los de Manchester con el sonido del **Exterminator** de los Primal. Se saluda este regreso.

RADIO El redactor del **No** Cristian Vitale y Daniel Jiménez conducen el programa "Arte, Historia y Rock" por Cadena Norte (FM 89.5). Se trata de un ciclo que combina revisiones de hechos históricos con música de sus épocas. Hoy, desde las 21, se hablará del comienzo de la Guerra Fría, el primer peronismo, Macedonio Fernández y música de Alberto Morán.

GILBY ACA Gilby Clarke pasó por Buenos Aires e hizo buenas migas con ciertas eminencias del rock local. El jueves tocó con Charly García en el Roxy, el viernes lo hizo solo en el mismo lugar, y el sábado compartió escenario con Pappo en El Teatro. Ah, con el Carpo, Gilby viajó a Córdoba, donde tocaron el domingo. Las relaciones carnales, según el rock'n'roll.

ADIOS La cantante y actriz Aaliyah, de 22 años, falleció el sábado pasado en un accidente aéreo. En julio había publicado su tercer álbum de neo soul y la aguardaba un rol en la saga de *The Matrix*. El pequeño avión en el que viajaban la cantante y otras ocho personas se estrelló en las Bahamas (iban a filmar un video) y se incendió en el acto.

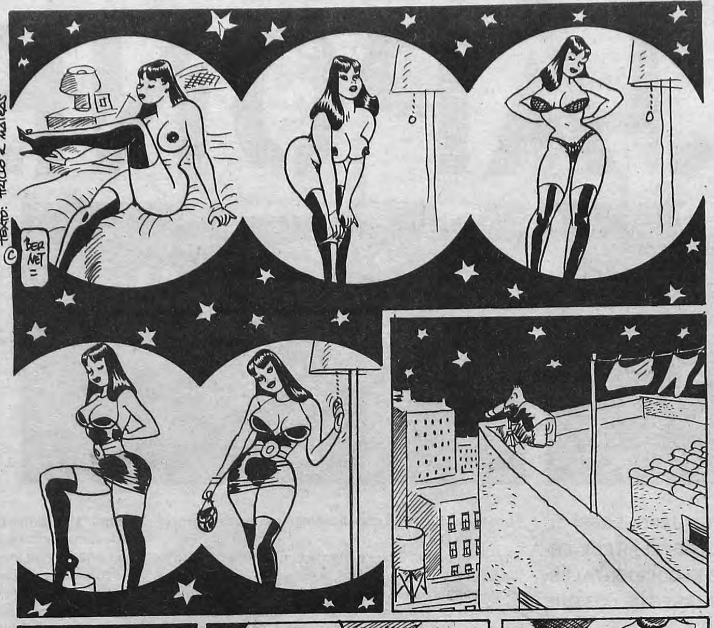
SUAREZ El cuarteto noise pop decidió postergar (tal vez hasta 2002) el show que pensaba ofrecer en octubre en La Trastienda. "Preferimos seguir trabajando en nuestro próximo disco, para poder ofrecer una nueva propuesta cuando volvamos a tocar", le dijo al **No** el bajista Fabio Graf. El próximo CD de Suárez será un EP (entre cuatro y seis canciones) que saldría antes de fin de año.

FORROS Ahora cualquiera puede cumplir el sueño de ir a la cama con Madonna. Es que el nombre y la cara de Maddy llegaron a los preservativos: en Estados Unidos, una firma acaba de lanzar al mercado los Madonna Condoms, que vienen en una cajita con una foto de la diva sacada antes del éxito. Aparentemente, entonces ella cedió los derechos de publicación de la imagen por 30 dólares y ahora toda acción legal sería inválida.

A MI MANERA El domingo, Marilyn Manson fue invitado por Eminem para cantar "The way I am" durante la parada en Reading (Inglaterra) del festival Carling Weekender. Dos días después, en Glasgow (Escocia), el (¿ex?) reverendo se tomó un tiempo después de su concierto para consolar a la madre de una chica que se había suicidado porque se sentía una paria. Manson explicó que él también era un paria, pero encontró en su banda el modo de expresar su dolor y su bronca. En el show, había mostrado una foto de la niña al público y le había dedicado la canción "Fight on".

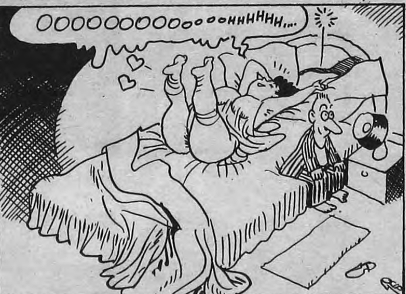


PAPA Bob Hewson, padre de Bono, falleció el martes 21 a los 75 años. Su hijo y el guitarrista The Edge cantaron la canción "Sometimes you can't make it on your own" durante el sepelio en la ciudad de Howt, Irlanda. Un día después, U2 se presentó en el Slane Castle, en el concierto más grande de la historia irlandesa, al que asistieron 80.000 personas. "Quiero agradecerle a mi padre por la voz con la que les hablo, la voz con la que canto. Mi padre siempre estará conmigo y mis hijos", dijo el vocalista antes de "One".



















DESDE LONDRES El disc-jockey inglés Oberon será la atracción central de la velada *Underground Sound of London* que se concretará este sábado en Niceto (Niceto Vega 5510), donde Gustavo Carnevale calentará la pista. Residente de la disco trance Escape From Samsara, Oberon es una tercera parte de la agrupación Destination Venus y cuenta con un frondoso currículum, además de cualidades "shokeantes", según las reseñas. Habrá que oír (y bailar).

MASCARA Todos los jueves después de medianoche, el Club 74 (Figueroa Alcorta 7474) abre sus puertas para las fiestas de La Sede. Dub y house con los DJ's TeeM y Aubele. Para la noche de hoy, se espera la aparición del misterioso DJ Enmascarado, experto en las ciencias ocultas y la música bailable ¿Quién será?

ALEGRIA STONER Nebula, uno de los principales grupos de la incipiente pero poderosa escena *stoner rock* del mundo, se presentará en Buenos Aires a fines de octubre. La banda, de la que forman parte varios ex Fu Manchu (nombre insigne del género), tocaría en La Trastienda. Los heraldos locales Natas serían el acto de apertura.

ZOMBIE El nuevo disco de Rob Zombie ya está listo. Se llamará **The sinister urge** y saldrá al mercado el 30 de octubre. El cantante explicó que esta vez, en lugar de usar samples, grabó en vivo con orquestas, secciones de vientos y varios invitados de lujo: el baterista Tommy Lee y los increíbles DJs Mix Master Mike (Beastie Boys) y Lethal (Limp Bizkit). Amiguito metálico-industrial, vuelve el horror...



ENTRAR La Boca se convertirá este fin de semana en un "Estudio abierto" para que el público pueda conocer la cocina del arte en esa zona de la ciudad. Esta actividad organizada por la Secretaría de Cultura porteña permite que los visitantes entren a los talleres en que trabajan pintores, escultores, diseñadores y fotógrafos de cada barrio. También habrá instalaciones de moda, muestras de video, happenings, retrospectivas, conciertos de tango, candombe y pop electrónico (toca Acida, el dúo de Alina Gandini y Tweety González), teatro, proyección de cine, clases abiertas de danza, y ferias callejeras de historietas, revistas literarias y editoriales independientes. Los recorridos comienzan a las 13, en Pedro de Mendoza y Del Valle Iberlucea.

LENNON El 20 de setiembre, en el Radio City de Nueva York, se realizará un concierto de homenaje a John Lennon. Hasta ahora, está confirmada la participación de Lou Reed, Beck, Alanis Morissette, Moby y Stone Temple Pilots, entre otros. Los tres Beatles sobrevivientes han sido invitados, pero ninguno confirmó su presencia. Tampoco se sabe si esa noche tocarán Sean y Julian, los hijos de Lennon, quienes sí se comprometieron a estar presentes. La productora ejecutiva del evento –no podía ser de otro modo– es la viuda madre de todas las viudas, Yoko Ono. El show será televisado (allá) el 9 de octubre, día del cumpleaños del ex Beatle.



LEON PARA TODOS León Gieco ofrecerá un ensayo a puertas abiertas, a modo de peña, este domingo a las 22 en el Desalmadero (Av. Scalabrini Ortiz 670), donde repasará clásicos y los temas de su reciente **Bandidos Rurales**. Mañana, en tanto, el grupo de sus plomos, Medios Viáticos, hará en el mismo lugar un show bien rockero, y el sábado se presentará el artista folklórico Duende Garnica. Las dos veces, además, estará León como invitado. Las entradas limitadas (desde 15 pesos) se venden anticipadas en el 4858-1564 y 4855-0329, y en el lugar.